I. FARBENINDUSTRIE AKTIENGESELLSCHAFT FRANKFURT A. MAIN

Neue Modefarben

New Fashion Shades

Nouvelles nuances mode

SEIDE
SILK
SOIE

Ausgegeben Dezember (December / Décembre) 1934

Neue Modefarben
New Fashion Shades
Nouvelles nuances mode

Ausgegeben Dezember
Issued December
Édité Décembre
1934

Seide
Silk
Soie

I. G. FARBENINDUSTRIE
AKTIENGESELLSCHAFT
FRANKFURT AM MAIN

I. G. 1103

Färbeweise für erschwerte Seidenstückware.

Man färbt in neutralem Bade zweckmässig unter Zusatz von 2 g Peregal O im Liter und 10—30% Duisburger Natriumsulfat, Glaubersalz kalz. oder Kochsalz, indem man bei 40° C mit der Ware eingeht und langsam auf 80—90° C erwärmt. Färbedauer $^3/_4$—1 Stunde.

Da die verwendeten Farbstoffe sowohl aus neutralem als auch schwach alkalischem Bade gut auf erschwerte Seide ziehen, kann anstelle obiger Färbeweise daher auch gegebenenfalls im Seifen-Glaubersalzbad oder im Natriumphosphat-Glaubersalz-Monopolseifen-Bade gefärbt werden.

Es wurde bei Auswahl der Farbstoffe Rücksicht auf bestmögliche Lichtechtheit und gute Aetzbarkeit genommen.

1. 0,24% Azowalkgelb R
   0,22% Metanilrot 3B 60:100
   0,02% Siriusschwarz VE
2. 0,2 % Supranolorange GS
   0,25% Sulfongelb 5G
   0,22% Supramingrün BLD
3. 1,1 % Sulfongelb 5G
   0,3 % Supranolrot R
   0,45% Siriusschwarz VE
4. 0,28% Nerol 4B
   0,25% Supranolorange GS
   0,14% Azowalkgelb R
5. 0,6 % Supranolrot R
   0,5 % Sulfongelb 5G
   0,22% Nerol 4B
6. 1,2 % Supramingrün BLD
   0,6 % Supranolorange GS
   0,2 % Sulfongelb 5G
7. 1 % Sulfongelb 5G
   0,22% Supranolrot R
   0,36% Siriusschwarz VE
8. 0,55% Säureviolett PW
   0,27% Supranolbrillantrot 3B
   0,06% Supranolorange GS
9. 2,3 % Sulfongelb 5G
   0,75% Nerol 4B
   0,55% Supranolrot R
10. 3 % Benzoblau RW
    0,7 % Säureviolett PW
11. 3 % Supranolrot R
    1,2 % Sulfongelb 5G
    0,6 % Nerol 4B
12. 4 % Supranolrot R
    3 % Nerol 4B
    0,5 % Supranolbrillantrot 3B
13. 1,2 % Metanilrot 3B 60:100
    0,7 % Supranolbrillantrot 3B
    0,04% Brillantindocyanin 6B
14. 1,1 % Supramingrün BLD
    0,5 % Supranolorange GS
    0,22% Sulfongelb 5G
15. 2,8 % Supranolrot R
    1 % Sulfongelb 5G
    0,85% Nerol 4B
16. 2,4 % Nerol 4B
    1,2 % Siriusrot 4B
    0,45% Säureviolett PW

Die in den Rezepturen angegebenen Farbstoffmengen haben insofern nur bedingten Wert, als beim Färben die Höhe und Art der Erschwerung für den Ausfall des Farbtones massgebend ist und hierdurch in den meisten Fällen ein Nachnüancieren notwendig ist.

Die Aetzbarkeit der einzelnen Färbungen beurteilen wir wie folgt:

	Aetzbarkeit mit Rongalit C:	Zinkstaubätze:
Färbung 1—5	sehr gut	sehr gut
„ 6	gut bis sehr gut	gut bis sehr gut
„ 7	sehr gut	sehr gut
„ 8	†gut bis sehr gut	†gut bis sehr gut
„ 9	gut bis sehr gut	gut bis sehr gut
„ 10	gut	gut
„ 11	gut bis sehr gut	gut bis sehr gut
„ 12	gut	gut
„ 13	gut bis sehr gut	gut bis sehr gut
„ 14—16	sehr gut	sehr gut

†Die Aetzeffekte tönen bei starker Lichteinwirkung etwas nach.

Ohne Verbindlichkeit.

Method of Dyeing on weighted Silk Piece-Goods.

Dyeing is carried out in a neutral bath, preferably with addition of 2 lb. Peregal O per 100 gallons, and 10—30% Duisburg Sodium Sulphate or 20—60% Glauber's salt cryst., or 10—30% common salt, entering the goods at 105° F., and raising the temperature slowly to 175—195° F. Duration of dyeing: $^3/_4$—1 hour.

As the dyestuffs used dye well on weighted silk, both from a neutral and from a weakly alkaline bath, dyeing may, if desired, also be carried out in a Glauber's salt-soap bath, or in a sodium phosphate-Glauber's salt-Monopol Soap bath.

The dyestuffs were selected with a view to obtaining best possible fastness to light and good dischargeability.

1. 0.24% Azo Milling Yellow R
   0.22% Metanil Red 3B 60:100
   0.02% Sirius Black VE
2. 0.2 % Supranol Orange GS
   0.25% Sulphon Yellow 5G
   0.22% Supramine Green BLD
3. 1.1 % Sulphon Yellow 5G
   0.3 % Supranol Red R
   0.45% Sirius Black VE
4. 0.28% Nerol 4B
   0.25% Supranol Orange GS
   0.14% Azo Milling Yellow R
5. 0.6 % Supranol Red R
   0.5 % Sulphon Yellow 5G
   0.22% Nerol 4B
6. 1.2 % Supramine Green BLD
   0.6 % Supranol Orange GS
   0.2 % Sulphon Yellow 5G
7. 1 % Sulphon Yellow 5G
   0.22% Supranol Red R
   0.36% Sirius Black VE
8. 0.55% Acid Violet PW
   0.27% Supranol Brilliant Red 3B
   0.06% Supranol Orange GS
9. 2.3 % Sulphon Yellow 5G
   0.75% Nerol 4B
   0.55% Supranol Red R
10. 3 % Benzo Blue RW
    0.7 % Acid Violet PW
11. 3 % Supranol Red R
    1.2 % Sulphon Yellow 5G
    0.6 % Nerol 4B
12. 4 % Supranol Red R
    3 % Nerol 4B
    0.5 % Supranol Brilliant Red 3B
13. 1.2 % Metanil Red 3B 60:100
    0.7 % Supranol Brilliant Red 3B
    0.04% Brilliant Indocyanine 6B
14. 1.1 % Supramine Green BLD
    0.5 % Supranol Orange GS
    0.22% Sulphon Yellow 5G
15. 2.8 % Supranol Red R
    1 % Sulphon Yellow 5G
    0.85% Nerol 4B
16. 2.4 % Nerol 4B
    1.2 % Sirius Red 4B
    0.45% Acid Violet PW.

The quantities of dyestuff given in the recipes can only serve as general guide, as the amount and kind of weighting influences the shade in dyeing and a subsequent tinting becomes necessary.

The dischargeability of the individual dyeings is estimated as follows:

		Dischargeability with Rongalite C:	Zinc dust discharge:
Dyeing	1—5	very good	very good
„	6	good to very good	good to very good
„	7	very good	very good
„	8	†good to very good	†good to very good
„	9	good to very good	good to very good
„	10	good	good
„	11	good to very good	good to very good
„	12	good	good
„	13	good to very good	good to very good
„	14—16	very good	very good.

†The discharge effects develop a slight tint, when exposed to strong light.

Without guarantee.

Mode de teinture pour tissus de soie chargée.

Teindre en bain neutre, de préférence avec addition de 2 g de Pérégal O par litre et 10 à 30 % de Sulfate de soude de Duisburg, sulfate de soude calc. ou sel marin. Entrer à 40° C et porter lentement à 80—90° C. Durée de la teinture $^3/_4$ à 1 heure.

Les colorants ci-dessous montent sur soie chargée aussi bien en bain neutre qu'en bain faiblement alcalin. On pourra donc, le cas échéant, teindre aussi en bain de savon-sulfate de soude ou en bain de phosphate de soude-sulfate de soude-Savon Monopole.

Nous avons choisi les colorants possédant une aussi bonne solidité à la lumière que possible, ainsi qu'une bonne rongeabilité.

1. 0,24 % Azo Jaune foulon R
   0,22 % Rouge Métanile 3B 60 : 100
   0,02 % Noir Sirius VE
2. 0,2 % Orangé Supranol GS
   0,25 % Jaune Sulfone 5G
   0,22 % Vert Supramine BLD
3. 1,1 % Jaune Sulfone 5G
   0,3 % Rouge Supranol R
   0,45 % Noir Sirius VE
4. 0,28 % Nérol 4B
   0,25 % Orangé Supranol GS
   0,14 % Azo Jaune foulon R
5. 0,6 % Rouge Supranol R
   0,5 % Jaune Sulfone 5G
   0,22 % Nérol 4B
6. 1,2 % Vert Supramine BLD
   0,6 % Orangé Supranol GS
   0,2 % Jaune Sulfone 5G
7. 1 % Jaune Sulfone 5G
   0,22 % Rouge Supranol R
   0,36 % Noir Sirius VE
8. 0,55 % Violet acide PW
   0,27 % Rouge brillant Supranol 3B
   0,06 % Orangé Supranol GS
9. 2,3 % Jaune Sulfone 5G
   0,75 % Nérol 4B
   0,55 % Rouge Supranol R
10. 3 % Benzo Bleu RW
    0,7 % Violet acide PW
11. 3 % Rouge Supranol R
    1,2 % Jaune Sulfone 5G
    0,6 % Nérol 4B
12. 4 % Rouge Supranol R
    3 % Nérol 4B
    0,5 % Rouge brillant Supranol 3B
13. 1,2 % Rouge Métanile 3B 60 : 100
    0,7 % Rouge brillant Supranol 3B
    0,04 % Indocyanine brillante 6B
14. 1,1 % Vert Supramine BLD
    0,5 % Orangé Supranol GS
    0,22 % Jaune Sulfone 5G
15. 2,8 % Rouge Supranol R
    1 % Jaune Sulfone 5G
    0,85 % Nérol 4B
16. 2,4 % Nérol 4B
    1,2 % Rouge Sirius 4B
    0,45 % Violet acide PW

Les pourcentages ne sont donnés qu'à titre indicatif, la nuance variant suivant le degré et le genre de la charge. Dans la plupart des cas il sera nécessaire de nuancer ultérieurement

Rongeabilité:

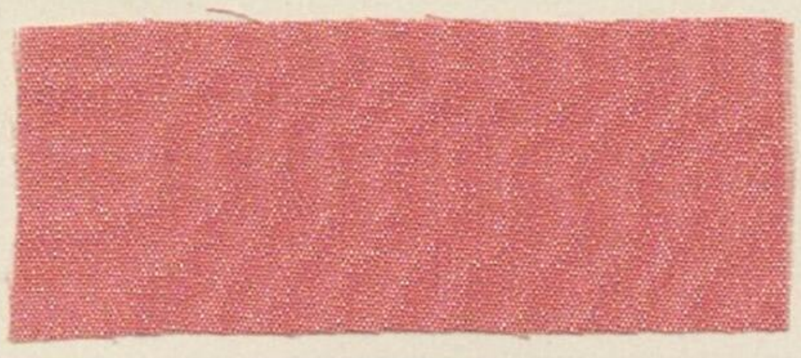
	Rongalite C:	Poudre de zinc:
Teintures 1—5	très bonne	très bonne
„ 6	bonne à très bonne	bonne à très bonne
„ 7	très bonne	très bonne
„ 8	†bonne à très bonne	†bonne à très bonne
„ 9	bonne à très bonne	bonne à très bonne
„ 10	bonne	bonne
„ 11	bonne à très bonne	bonne à très bonne
„ 12	bonne	bonne
„ 13	bonne à très bonne	bonne à très bonne
„ 14—16	très bonne	très bonne

†Les effets de rongeage remontent légèrement lors d'une exposition prolongée à la lumière.

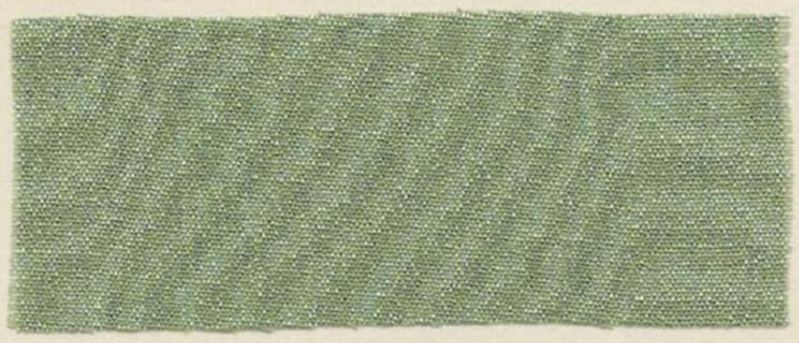
Sans garantie.

I. G. FARBENINDUSTRIE AKTIENGESELLSCHAFT

1

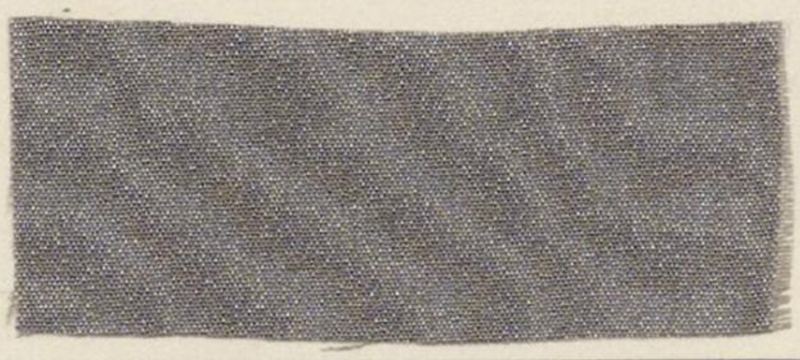


2

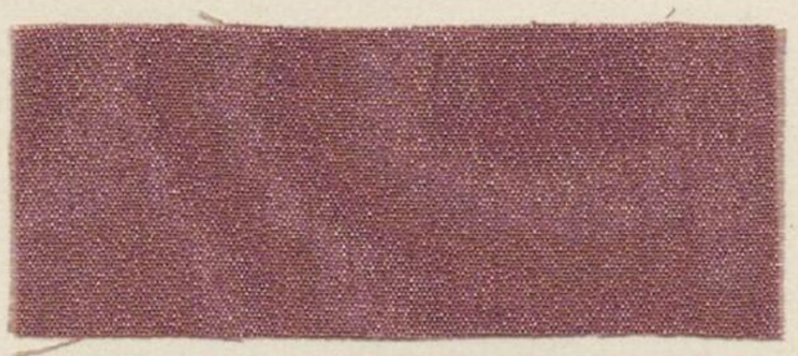


3

4

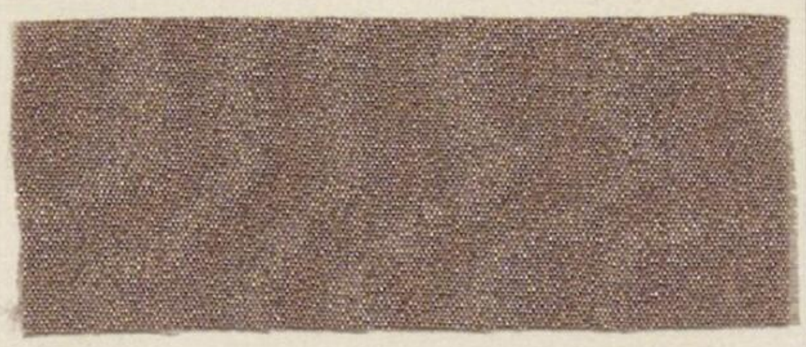


5



6

7



8

9

10

11

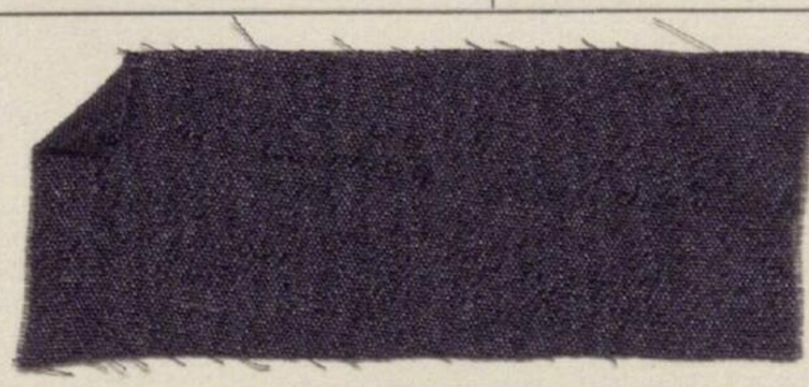
12

13

14

15

16



Neue Modefarb

Fashion S

elles nuance

n Dezember
December
Décembre
1934

BENINDUSTRIE
GESELLSCHAFT
FRANKFURT AM MAIN

I. G. 1103